

چہ ند کریارین خیرا وان وہ کو

رابوونا عیباده تی ب شہ قتی

نقیسین / د . محمد بن ابراہیم النعیم

وہ رگیران وکورت کرن / ابو بکر کوچمر

ناقى پەرتو كى: چەند كرىارىن خىرا وان وە كو

رابوونا عىبادەتى ب شەقى

نقىسین: د. محمد بن إبراهيم النعیم

وەرگىران و كورت كرن: أبو بكر كوچر

ساللا: ۱۴۳۲ھ / ۲۰۱۰م

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على خاتم  
الأنبياء والمرسلين نبينا محمد صلى الله عليه وسلم  
وعلى آله وصحبه أجمعين أما بعد :

پیشہ کی

ھندیکہ رابوونا شہ قیہ بوئہ نجامدانا عبادہ تی ( )  
قیام اللیل ( جھہ کی مہزن ھہیہ ل دەؤ خودایی  
مہزن وباشترین نھیڑ پستی نھیڑا ئہرک ( فرض )  
نھیڑا شہ قیہ وژسالوختین فی نھیڑی ( نھیڑا  
شہ فی ) ب تنی گونہ ہیٹ مروفی ناغہ فرینیت ،  
بہ لکو ناھیلیت مروؤ بکھ فیتہ گونہ ھان ژیدا ،  
ھہروہ کو بابی ئومامہ یی باھیلی خودی ژئی  
رازی حدیسہ کی ژ کیسی پیغہ مہری خودی

سلاڤ لى بن فه دگوهيڙيت ودبيڙيت پيغه مبهري  
 سلاڤ لى بن گوت : ( عليكم بقيام الليل ، فانه  
 دأب الصالحين قبلكم ، وقربة إلى ربكم ،  
 ومكفرة للسيئات ، ومنهاة للإثم ) . ئەڤ حەديسە يا  
 هاتيه فه گوهاستن ژلايي ئيمامي تورمزي  
 (۳۵۴۹) و ئبن خوزيمه (۱۱۳۵) و حاكمي  
 (۱۱۵۶) و ئيمامي ئەلباني د پەرتوگا- صحيح  
 الترغيب والترهيب - دا گوت ئەڤ حەديسە يا  
 باشه (۶۲۴) .

ب شەڤي ژبو عيبادهتي رابن ، چونكو ئەڤه  
 كارى مروڤين چاك بوو ئەوين ل بەرى هەو و  
 نيزيك بوونه ژ خودايي مهزن و گونەهان

دغه فرينيت وههروهسا مروفي ژئه نجامدانا  
گونههان دوير دئخيت .

ومروفين چاك يين في ئومه تي ره همه تين خودي  
ل وان بن وههروهسا باب وباپيرين مه ، ههتا  
دهمه كي نيزيك ، رابوونا شه في بو عياده تي  
ژدهستين خو نه دكرن ، به لي ل في سه رده مي  
گه لهك خه لك ي هه ي ، شه فا وان روژه ورپوژا  
وان شه فه ، هنديكه شه فه ب سه حكرنا  
ته له فزيوني شه دبورينيت وهنديكه روژه ب  
نقستني شه دبورينيت ومخابن ئه فان كه سان خوشي  
وله زهتا گازی كرنا خودايي مه زن ب شه في يين  
ژدهستي خوكرين ، ونه بهس ئه فه گه لهك ژ فان  
كه سان بيخه مياوان گه هشته هندی ، كو نقيژا

سپیدی یا هیلاتین وناکهن ( ولا حول ولا قوه  
 إلا بالله). دهمی تاووس کورئ کهایسانی خودئ  
 ژئ رازی ل دویف زهلامه کئ بهری نفیژا  
 سپیدی چووی گوتئ ئه و مروقی تو ددویفدا  
 هاتی یئ نفستیہ ، ئینا تاووسی گوت من  
 نه دزانی کو مروقهك هه بیت هه تا بهری نفیژا  
 سپیدی یئ نفستی بیت. بنیره پهرتوکا - حلیه  
 الأولیاء وطبقات الأصفیاء- دا یا ئه بی نعیمی  
 (۶/۴) . ئانکو مه ره ماوی بیئ ئه وه ، کو به حسی  
 ئه وی رانه بوونی بکهت ئه و بهری نفیژا سپیدی  
 ژبوئ نه جامدانا کارئ عیادهتی . ئه ری ئه گهر  
 تاووس ل فی دهمی هاتبا سه ره دانامه دا چ  
 ده رحقی مه دا بیژیت ؟ بهلی ژ ره جا خودایی

مهزن ل گهل عهبدین وی کو چهندین کارین  
 ب ساناهی بو موسلمانی یین کرینه دیاری ،  
 کو خیرا وان کاران وه کو خیرا رابوونا  
 عبادهتی ب شهقییه وئهفه ژی ژبه ر وان کهسانه  
 ئهوین رابوونا عبادهتی شهقی ژدهستی خو کرین  
 یان ژی نهشیاینه ب شهقی بو عبادهتی رابن ،  
 داکو ئهفان خیران ژدهستی خو نه کهن ئهوژی  
 ژبو هندیه داکو تهرازا خو یا خیران گران  
 بکهن ، بهلی ئهف چهنده هندی ناگهینیت کو  
 مروقی موسلمان ئهفان کاریت ب ساناهی  
 بکهت داکو ب شهف نه رابیته عبادهتی ، چونکی  
 مروقین چاک یین فی ئومهتی وهسا  
 تینه گهشتینه ، بهلکو ئهف چهنده بو وان بو

هاریکار کو پتر عبادہتی ب شہقی بکہن .  
 وہروہسا پیغہمبہری سلاؤ لی بن گہلہک جاران  
 بہری سہحابیان دایہ کارین ب سانہی ژبو ہہر  
 کہسہکی نہشیتہ نہفسا خو ، کو ب شہقی  
 رابیتہ عبادہتی و ژبہر قی چہندی پیغہمبہری  
 سلاؤ لی بن قیایہ بہری مہ بدہتہ کارین خیری ،  
 داکو ئەم خیرین خو زیدہبکہین .

بابی ئومامہی یی باہیلی خودی ژی رازی بیت  
 حہدیسہکی ژکیس دەقی پیغہمبہری سلاؤ لی بن  
 فہدگوہیزیت ودبیزیت پیغہمبہری سلاؤ لی بن  
 گوت : ( من ہالہ اللیل أن یکابدہ ، أو بخل  
 بالمال أن ینفقہ ، أو جن عن العدو أن یقاتلہ ،  
 فلیکثر من سبحان اللہ وبحمدہ ، فإنہا أحب إلی



الله من جبل ذهب ينفقه في سبيل الله عز وجل ( تہبرانی یا فہ گوہاستی د پہرتوکا - الکبیر-دا (۷۷۹۵) وئیمامیٰ نلبانی دپہرتوکا - صحیح الترغیب والترہیب - دا گوت نئوۃ حہدیسہ یا دروستہ (۱۵۴۱) .

ئو کہسی شہؤل بہر وی ب زحمت بیت و ب ترسیت کو نہشیت بمینتہ ہشیار ، یان ژی ئو کہسی یی قہلس بیت بو خیری ، یان ژی ب ترسیت ، کو شہری دوژمنی بکہت ، بلا گہلہک بیثیت ( سبحان الله وبحمده ) چونکی نئو گوتنہ ل دەؤ خودی چیترہ ، ژوی چہندی کو چیایہ کی زیپرا دریکا ویدا بکہتہ خیر .

وئەقە دەدیسین ئەم ئاماژى پىددەين يىن هاتىنە  
 گوتن ژكىس دەقى پىغەمبەرى خودى سلاڤ لى  
 بن ژبۇ بەيى چەند كاران ، كو خىرا وان هندی  
 رابوونا عىبادەتى ب شەقىيە ، پىغەمبەرى سلاڤ  
 لى بن بو مە يىن كرىنە دىارى داکو ئەم خىرىن  
 خو پى زىدەبکەين وههروهسا تەرازا خو پى  
 گران بکەين ، ئەقجا يا فەرە ل سەر مە ئەم  
 كارى پى بکەين وقى خىرا مەزن ژدەستى خو  
 نەكەين وئەوژى ئەقەنە :-

۱- نه نجامدانا نقيژا عهيشا وسپيدى ب  
جه ماعت .

عوسمان كورى عهفانى ، خودى ژى رازى ،  
دبيژيت پيغه مبهري سلاڤ لى بن گوت : ( مَنْ  
صَلَّى الْعِشَاءَ فِي جَمَاعَةٍ كَانَ كَقِيَامِ نِصْفِ لَيْلَةٍ ،  
وَمَنْ صَلَّى الْعِشَاءَ وَالْفَجْرَ فِي جَمَاعَةٍ كَانَ كَقِيَامِ  
لَيْلَةٍ ) نه ؤ حه ديسه يا هاتيه فه گوهاستن ژلايى  
ئيمامى مالك ( ۳۷۱ ) و ئيمامى نه حمه د - الفتح  
الرباني - دا ( ۱۶۸/۵ ) و موسلم ( ۶۵۶ ) و  
تورمزي ( ۲۲۱ ) و نه بو داوودى ( ۵۵۵ ) و  
داره مى ( ۱۲۲۴ ) .

نه و كهسى نقيژا عهيشا ب جه ماعت ب كهت  
هه ر وه كو نه وى نيغه كا شه قى ب عباده تيشه

بوراندی ، و ئەو کەسی نقیژا عەیشا و سپیدی  
ب جەماعەت بکەت هەر وەکو ئەوی هەمی شەف  
ب عیبادەتیفە بوراندی .

ژبەر قی چەندی گەلی براین موسلمان یا فەرە  
ل سەر مە ئەم چ جارن نقیژن جەمەعات ل  
مژگەفتی ژدەستی خو نە کەین ژبەر مەزنیا خیرا  
وان وب تاییەت نقیژا عەیشا و سپیدی ،  
چونکی ئەف هەردوو نقیژە گران ترین نقیژن ل  
سەر مروقین موناقد و ئەگەر ب تنی ئەوان خیرا  
فان هەردوو نقیژان زانیبا، ل وی دەمی ئەو دا  
هینە ئەوان نقیژان ، خو ئەگەر ل سەر چالابکان  
هاتبان ، هەر وەکو پیغەمبەری سلافی بن ئەف  
چەندە دیار کری . و ژخیرا فان هەردوو نقیژان ،

کو خیرا ھەر نقیژەکی ژوان نقیژان ھندی خیرا  
رابوونا نیقە کا شەقییە ژعیبادەتی .

۲- ئەنجامدانا چار رەكەتەتان بەری نقیژا نیقرو .

بابی ساحی رەحمەتین خودی لی بن دیبژیت  
پیغەمبەری سلاڤ لی بن گوت : ( أَرْبَعُ رَكَعَاتٍ  
قَبْلَ الظُّهْرِ يَعْدِلْنَ بِصَلَاةِ السَّحْرِ ) ئبن شەیبەھی  
ئەڤ حەدیسە یا فەگواستی د - مصنفە-  
( ۵۹۴۰ ) وئیمامی ئەلبانی ئەڤ حەدیسە یا باش

کری د-السلسلة الصحيحة- ۱۵ ( ۱۴۳۱ ) .

خیرا چار رەكەتین بەری نقیژا نیقرو ھندی  
خیرا نقیژا ب شەقە .

ههروهسا ژ سالوخته تین فان چار ره کعه تان کو  
 دهر گه هین ئه سماني بو دهینه فه کرن . بابی  
 ئه یوبی ئه نساری خودی ژی رازی دبیتیت  
 پیغه مبهری سلاقی لی بن گوت: ( أربع قبل الظهر  
 تفتح لهن أبواب السماء ) ئه بو داوود یا  
 فه گوهاستی ( ۳۱۲۸ ) و تورمزی د پهرتو کا  
 خودا - الشمائل - دا یا فه گوهاستی و ئیمامی  
 ئه لبانی د پهرتو کا - صحیح الترغیب والترهیب  
 - دا یا باش کری ( ۵۸۵ ) .

و ژ بهر قی چه ندی پیغه مبهری سلاقی لی بن گه له ک  
 گرنگی ب ئه نجامدانا فان چار ره کعه تان دا و  
 ئه گهر پیغه مبهری سلاقی لی بن نه گه هشتبا فان چار  
 ره کعه تان بکهت ، ئه فجا ژ بهر ههر کاره کی کو

ژ نیشکه کیڼه په یدا بیا ، پیغمبري سلاډ لى بن  
دا فان چار ره کعتان نه داکت بو پستی نقيڙا  
نیږو و ژدهستی خو نه دکر ، وژلایى فى  
چه نديڼه دایکا مه عائشا خودى ژوى وبابى  
وى رازیت دبیڅیت : ( کان إذا لم یصلّ أربعاً  
قبل الظهر ، صلاهن بعدها ) تورمزی یا  
فه گوهاستى ( ۴۲۶ ) و ئیمامى نه لبانى یا باش  
کری د - صحیح الترمذی - دا ( ۳۵۰ ) .  
دگوتنه کا یدا دبیڅیت : ( کان إذا فاتته الأربع  
قبل الظهر صلاها بعد الظهر ) بهیهه قى یا  
فه گوهاستى ، وئیمامى نه لبانى یا باش کری د-  
صحیح الجامع - دا ( ۴۷۵۹ ) .

ژبه ر قی چهندی نه گهر مروقی موسلمان نه ق  
 چار ره کعه ته ژی چوون نهوژی ژبه ر نه گهره کی  
 فهر وه کول ده می نهو ماموستابیت ل  
 قوتابخانه کی ، نهو دشیت نه فان چار ره کعه تان  
 نه دا که ت نهوژی ل ده می دزفریته مالی .

۳- نه انجامدانا هه می نقیژین ته راویحان ل گه ل

ئیمامی .

عَنْ أَبِي ذَرِّ الْغِفَارِيِّ رضي الله عنه قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ  
 صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : ( إِنَّ الرَّجُلَ إِذَا صَلَّى مَعَ  
 الْإِمَامِ حَتَّى يَنْصَرِفَ حُسِبَ لَهُ قِيَامُ لَيْلَةٍ ) نهفه  
 به شه که ژ وی هه دیسا ئیمامی نه هه د  
 فه گوهاستی د- الفتح الرباني- دا ( ۱۱ / ۵ )



و ئه‌بو داوود ( ۱۳۷۵ ) و تورمزی ( ۸۰۶ )  
و نه‌سائی ( ۱۳۶۴ ) و ئبن ماجه‌ی ( ۱۳۲۷ )  
و ئیمامی ئه‌لبانی یا دروستکری د - صحیح  
الجامع - دا ( ۱۶۱۵ ) .

ئه‌گه‌ر مروفی موسلمان نفیژی ل گه‌ل ئیمامی  
بکه‌ت هه‌تا ئیمام ژنفیژی خه‌لاس بیت و بجیت  
دی بو وی ب رابوونا شه‌فه‌کا عیباده‌تی هیته  
هژمارتن. ویا فه‌ره ئیمامی مزگه‌فتی به‌ری  
خه‌لکی بده‌ته فی خیرا مه‌زن ، داکو خه‌لك  
نفیژین ته‌راویحان ژده‌ستی خو نه‌که‌ت ،  
وپیغه‌مبه‌ر سلاؤ لی بن دبیژیت : ( مَنْ قَامَ  
رَمَضَانَ إِيمَانًا وَاحْتِسَابًا غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ )  
ئیمامی ئه‌حمه‌د یا فه‌گوه‌استی د - الفتح الربانی -

دا ( ۲۲۰/۹ ) و بوخاری ( ۳۷ ) و موسلم ( ۷۵۹ ) و تورمزی ( ۸۰۸ ) و نهسائی ( ۱۶۰۲ ) و ئه‌بو داوود ( ۱۳۷۱ ) .

ئەو كەسى درەمەزانیدا ژدل وب باوهری رابیتە  
نقیژی گونەهیت وی هەمی دی هینە ژبیرن .  
وههروهسا رابوونا شهفا (لیلة القدر)ی ، كو  
رابوونا فی شهفی ب خیرتره ژ خیرا هزار  
ههشقان ، ژبه‌ر گوتنا خودایی مه‌زن ﴿لَيْلَةُ الْقَدْرِ  
خَيْرٌ مِّنْ أَلْفِ شَهْرٍ﴾ ، وب راستی تشته‌کی  
سهیره ، كو مروقی موسلمان فی خیرا مه‌زن  
ژدهستی خو بکەت .

۴ - خواندنا سهد نایه‌تان ب شه‌فی .

عَنْ تَمِيمِ الدَّارِيِّ رضي الله عنه قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ :  
( مَنْ قَرَأَ بِمِئَةِ آيَةٍ فِي لَيْلَةٍ كُتِبَ لَهُ قُنُوتُ لَيْلَةٍ )  
ئيمامی نه‌حمده يا فه‌گوهاستی د - الفتح الرباني  
دا - ( ۱۱۱۸ ) و داره‌می ( ۳۴۵۰ ) و  
ئيمامی نه‌لبانی يا دروستکری د - صحيح  
الجامع دا - ( ۶۴۶۸ ) . نه‌و که‌سی سهد  
نایه‌تا ب شه‌فه‌کی بخوينيت دی بو وی وه‌کو  
رابوونا شه‌فه‌کا عيباده‌تی هيته نقيسين .

وخواندنا سهد نایه‌تان ب شه‌فی گه‌له‌ک ب  
ساناهيه وزیده‌تری دهه ده‌قیقان ژ وه‌ختی ته  
ناکوژيت ، بو نمونه مروؤ دشيت سوره‌تا (   
القلم، الحاقه ) ب دهه ده‌قیقان بخوينيت و مروؤ

خیرا رابوونا شه‌فه کی ب دهست خو‌فه بینیت  
 . وئه‌گهر مرو‌فه به‌رده‌وام بیت ل سهر‌قی چه‌ندی  
 و جاره‌کی ژ جاران مرو‌فه نفست و سه‌د نایه‌ت نه  
 خواندن مرو‌فه دشیت ده‌می سپیدی ژ خه‌و  
 رادبیت وان سه‌د نایه‌تان بخونیت نه‌وژی  
 دناقبه‌را نفی‌ژا سپیدی و نفی‌ژا نی‌فرو‌دا ،  
 هه‌روه‌کو پی‌غه‌مبه‌ری خودی سلا‌فی بن دی‌بیت  
 : ( مَنْ نَامَ عَنْ حِزْبِهِ أَوْ عَنْ شَيْءٍ مِنْهُ ، فَقَرَأَهُ  
 فِيمَا بَيْنَ صَلَاةِ الْفَجْرِ وَصَلَاةِ الظُّهْرِ ، كُتِبَ لَهُ  
 كَأَنَّمَا قَرَأَهُ مِنَ اللَّيْلِ ) ئیمامی نه‌حمه‌د یا  
 فه‌گوه‌استی د- الفتح الربانی - ۱۵ ( ۱۸ \ ۲۹ )  
 ( و موسلم ( ۷۴۷ ) و تورمزی ( ۵۸۱ ) و

نهسائی ( ۱۷۹۰ ) و ئه‌بو داوود ( ۱۳۱۳ ) و

ئبن ماجه‌ی ( ۱۳۴۳ ) و داره‌می ( ۱۴۷۷ ) .

۵- خواندنا هه‌ردوو ئایه‌تین دووماهی یی ژ

سوره‌تا ( البقره ) ب شه‌فی .

عَنْ أَبِي مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ النَّبِيُّ ﷺ : ( مَنْ

قَرَأَ بِالْآيَتَيْنِ مِنْ آخِرِ سُورَةِ الْبَقَرَةِ فِي لَيْلَةٍ كَفَتَاهُ )

ئیمامی ئه‌مه‌د یا فه‌گوه‌استی د- الفتح الربانی

—دا ( ۱۸ \ ۹۹ ) و بوخاری ( ۵۰۱۰ ) و

موسلم ( ۸۰۷ ) و تورمزی ( ۲۸۸۱ ) و ئه‌بو

داوود ( ۱۳۹۷ ) و ئبن ماجه‌ی ( ۱۳۶۹ ) و

داره‌می ( ۱۴۸۷ ) .

ئه‌و که‌سی هه‌ردوو ئایه‌تین دووماهی یی ژ

سوره‌تا ( البقره ) ب شه‌فی بخوینیت بو وی

بهسه ، وئیمامی نهوهوی خودی ژى رازی  
 دبیژیت : یا هاتیه گوتن کو نهو کهسی نهقی  
 چندی بکهت ، بهسه بو وی ژرابوونا عیبادهتی  
 شهقی ، و یا هاتیه گوتن کو دی ژشهیتانی هیته  
 پاراستن وههروهسا یا هاتیه گوتن ، کو دی  
 ژنه خوشیان هیته پاراستن. بنیره سه حیحا موسلم  
 ب شروقه کرنا ئیمامی نهوهوی )  
 ۶/۳۴۰ ح ۸۰۷ . وکوری حه جهری  
 عهسقه لانی خودی ژى رازی پشته فانی فی  
 چندی یا کری دگوتنه کا خودا و دبیژیت  
 هه رچه نده یا ئیکی ( نهوا هاتیه گوتن کو بو وی  
 ژرابوونا عیبادهتی شهقی ) ب ریکه کا دی یا  
 هاتی ، کو ب ئاشکه را به حسی رابوونا عیبادهتی

شہقی دکھت ئەو ژى ب ريكا عاصمى كورئ  
 عهلقه مەى ژكيسى كورئ مسعودى خودئ ژئ  
 رازى بلند كرىه ( مَنْ قَرَأَ خَاتِمَةَ الْبَقَرَةِ أَجْزَأَتْ  
 عَنْهُ قِيَامَ لَيْلَةٍ ) بنیره پەرتوكا - فتح الباري  
 بشرح صحيح البخاري - يا كورئ حەجرئ  
 عەسقە لانى ( ۶۷۳/۸ ح ۵۰۱۰ ) .

ئەڤ هەردوو ئايەتە گەلەك ب ساناھينە كو مروڤ  
 هەر شەڤ بخوينيت وسوپاسى بو خودايى مەزن  
 كو بارا پتر ژ موسلمانان ئەڤان هەردوو ئايەتان  
 ژ بەردەكن ، بەلى ئەڤ چەندە ھندى ناگەھينيت ،  
 كو مروڤى موسلمان خو پالڤەدەت بەس بخواندنا  
 ڤان هەردوو ئايەتان و كارين دى ئەوين خيرا  
 وان وەكو رابوونا عيبادەتى ب شەقى بهيلىت ،

چونكى مروفتىؑ موسلمان نارمانجا وى ئەوہ كو  
 گەلەك خيرا كومكەت ، چونكى ئەو نزانيت كا  
 كيژ كارى وى دەھيتە قەبوول كرن .

۶- رەوشتى باش .

عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ سَمِعْتُ رَسُولَ  
 اللَّهِ ﷺ يَقُولُ : ( إِنَّ الْمُؤْمِنَ لَيُدْرِكُ بِحُسْنِ خُلُقِهِ  
 دَرَجَاتٍ قَائِمِ اللَّيْلِ صَائِمِ النَّهَارِ ) ئيمام مالكى يا  
 فەگوهاستى ( ۱۶۷۵ ) و ئيمام ئەھمەدى د-  
 الفتح الرباني - دا ( ۱۹ \ ۷۶ ) و ئەبو داوودى  
 ( ۴۷۹۸ ) و ئبن حبانى ( ۴۸۰ ) و حاكمى )  
 ( ۱۹۹ ) و ئيمامى ئەلبانى ئەفۇ ھەديسە يا  
 دروستكرى د- صحيح الجامع - دا ( ۱۶۲۰ ) . (



مروفي خودان باور ب باشيا رهوشي خو دي  
 گههسته پلهيا وي مروفي ب شهف رابوويه  
 عيبادهتي و روژي گري روژي . بابي تهيب  
 موحه مه د شمس نه لدين ئابادي ره حمه تين خودي  
 لي بن ، ديژيت : مروفي خودان رهوشي باش  
 خير كا مهن بو وي هاتيه نقيسين ، چونكي  
 مروفي روژي گر و مروفي ب شهف رابوويه  
 عيبادهتي جيهادي ل گهل نه فسا خو دكهن ،  
 بهلي مروفي رهوش باش دگهل همي خهلكي  
 ب جيوازي رهوش تين همي خهلكي ههروه كو  
 نه و جيهادي ل گهل همي خهلكي دكته و ژبه ر  
 في چهندي خيرا وي هندي خيرا وي مروفييه  
 نهوي ب شهفي راتبيته عيبادهتي ، بهلكو خيرا

خودان ره‌وشتی هیشتا یا پتره . بنیره پهرتو کا -  
عون المعبود شرح سنن أبي داود لأبي الطيب  
محمد شمس الدين الحق العظيم آبادي- )  
۱۳/۱۵۴ ح ۴۷۹۸ .

ویا گرنگه ئەم ئاماژی ب هندی بدهین کو  
گه‌له‌ک موسلمان هه‌نه ل گه‌ل خه‌لکی بیانی  
نه‌رمن ، دی بیژی په‌مبینه ، به‌لی ل گه‌ل مالاین  
خۆ یان بچوکیڤ خۆ باش نینن ، دی بیژی ئەقه  
ئهو مروقه نینن وب راستی حه‌یف ومخابنه بو  
مروقیڤ وه‌سا ، وئهو مروقی وه‌سا ئەقه حه‌دیسه  
ژوی ناگرت ، و یا دروست ئەوه ، کو مروقی  
موسلمان ل گه‌ل مال وبچویک ودایک وباب  
ومروقه وه‌می خه‌لکی یی باش بیت .

۷- خزمهتا ژنکا بیژن و مروقی چ ل مالا خو

نهههی .

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه قَالَ : قَالَ النَّبِيُّ ﷺ : (السَّاعِي  
عَلَى الْأَرْمَلَةِ وَالْمِسْكِينِ ؛ كَالْمُجَاهِدِ فِي سَبِيلِ  
اللَّهِ أَوْ الْقَائِمِ اللَّيْلِ الصَّائِمِ النَّهَارَ) ئيمامی نهههه  
يا فه گوهاستی د- الفتح الرباني -دا ( ۱۹ ) \  
۵۵ ) و بوخاری ( ۵۳۵۳ ) و موسلم ( ۲۹۸۲ )  
( و تورمزی ( ۱۹۶۹ ) و نهسائی ( ۲۵۷۷ )  
و ئبن ماجهی ( ۲۱۴۰ ) و ئبن حبانى ( ۴۱۴۵ )  
( و بهیههقی ( ۱۲۴۴۴ ) .

ئهوئ خزمهت یان هاریکاریا ژنکا بیژن  
و مروقی چ ل مالا خو نهههی بکهت ، وهکو  
مروقی موجهههه دریکا خودیدا یان ژى دی

وہ کو مروقی ب شہ ق رابوویہ عبادہ تی ورؤژی  
گری ب روژ ہیته ہژمارتن .

برای موسلمان تو دشیی دستیی ہاریکارییی بو  
ژنکا بیژن یان مروقی چ ل مالا خو نہہہی  
دریشکی وئہ گہر تو مروقہ کی دہولہ مہند نہہی ،  
تو دشیی بہری مروقین زہنگین و دہولہ مہند بدہ  
یہ وان ، یان ئہ گہر ہندہک مروقین زہنگین  
چہند پارہ دانہ تہ چ زہکات بیت یان ژی خیر  
بیت تو دشیی قان پاران بدہ یہ مروقین فقیر و  
ب قی چہندی تو دی ژوی مروقی پیغہ مہبری  
سلا ق لی بن دحہ دیسیدا بہ حس کری ہیہ  
ہژمارتن .

## ۸- پاریز گهری ل سهر هندهك رهوشتین

خوتبی.

عن أَوْسِ بْنِ أَوْسٍ الثَّقَفِيِّ رضي الله عنه قَالَ : سَمِعْتُ  
رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وآله يَقُولُ : ( مَنْ غَسَلَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ  
وَاعْتَسَلَ ، ثُمَّ بَكَرَ وَابْتَكَّرَ ، وَمَشَى وَلَمْ يَرْكَبْ ،  
وَدَنَا مِنَ الْإِمَامِ ، فَاسْتَمَعَ وَلَمْ يَلْغُ ، كَانَ لَهُ بِكُلِّ  
خُطْوَةٍ عَمَلٌ سَنَةٍ ؛ أَجْرُ صِيَامِهَا وَقِيَامِهَا ) ئيمامی  
ئهحمده د- الفتح الرباني - دا ( ۶ | ۵۱ ) و  
تورمزی ( ۴۹۶ ) و ئهبو داوود ( ۳۴۵ ) و  
نهسائی ( ۱۳۸۱ ) و ئبن ماجهی ( ۱۰۸۷ ) و  
دارهمی ( ۱۵۴۷ ) و حاکم ( ۱۰۴۱ ) و ئبن  
خوزيمه ( ۱۷۵۸ ) و ئيمامی ئهلبانی یا

دروستکری د - صحیح الجامع - دا ( ۶۴۰۵ )

.(

ئەو كەسى رۆژا خوتىي سەرى خۇ بشوت ،  
پشتى ھىنگى زوى بچىتە مزگەفتى و ب پىن خۇ  
بچىتە مزگەفتى نەكو ب سيارى بچىت و خۇ  
نيزىكى ئىمامى بكەت و گوھى خۇ بدەتە خوتىي  
ونەئاخىت ھەر پىنگاڧە كا ئەوى بو مزگەفتى  
ھاڧىتى ھندى خىرا كارى سالە كييە ، ب رۆژى  
گرتنا رۆژىن ويثە و ب رابوونا شەڧىن وى  
يىن عبادەتيثە .

تشتى گەلەك گرنگ ئەوہ كو مروڧى موسلمان  
بزانيت كو ( لغو ) ئەوا پىغەمبەرى سلاڧلى بن ،  
ئەم ژى داينە پاش خوتبا مروڧى بەتال دكەت ،

وئەڤ ( لغو ) ە ھەر ئاخفتنە كى بخوقە دگريت ،  
 ئانكو ئەگەر تۆ بېژيە ھەڤالى خۆ نەئاخقە  
 وئىمامى خوتىي دخوينيت ، تۆ لەغويى دكەى  
 وئەو كەسى لەغوى بکەت خوتبا وى ناهيئە  
 ھژمارتن وەكو پيغەمبەرى سلاڤ لى بن گوتى :  
 ( وَمَنْ قَالَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ لِصَاحِبِهِ صِهٍ فَقَدْ لَعَا وَمَنْ  
 لَعَا فَلَيْسَ لَهُ فِي جُمُعَتِهِ تِلْكَ شَيْءٌ ) ئەبو داوود  
 ئەڤ ھەدىسە ياڤە گوھاستى ( ۸۸۷ ) و بەيھەقى  
 د- السنن الكبرى - ۱ ( ۳ \ ۲۲۰ ) .  
 وھەر وەسا چيئابيت تۆ خۆ ب تزيبا يان ب  
 موبايلا خۆ ڤە مژوژيل بکەى وئىمامى خوتىي  
 دخوينيت وئەو كەسى ڤى كارى بکەت خوتبا  
 وى ناهيئە ھژمارتن وەكو پيغەمبەرى سلاڤ لى

بن گوتی : (مَنْ تَوَضَّأَ فَأَحْسَنَ الْوُضُوءَ ثُمَّ أَتَى  
 الْجُمُعَةَ فَاسْتَمَعَ وَأَنْصَتَ غُفِرَ لَهُ مَا بَيْنَهُ وَبَيْنَ  
 الْجُمُعَةِ وَزِيَادَةُ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ وَمَنْ مَسَّ الْحَصَى فَقَدْ  
 لَغَا ) ئيمامى موسلم نهؤ هه ديسه يا فه گوهاستى  
 . ( ۱۴۱۹ ) .

ودقيت مروقى موسلمان نهقى چهندي ب خه مقه  
 وهرگريت داکو ژقى خيرا مهزن نه هيتته بى  
 بارکون .

۹- مانا شهؤ و روزه كى ل سه ر تخويى ژبوؤ  
بهرسينگ گرتنا دوژمنى دريكا خوديدا .

روى سلمان الفارسى رضي الله عنه قال : سمعت رسول  
 الله صلى الله عليه وسلم يقول : (رباط يوم وليلة خير من صيام



شهر و قیامه ، و ان مات جرى عليه عمله الذي  
 كان يعمله ، وأجرى عليه رزقه ، وأمن الفتان )  
 ئىمامى بوخارى ئەڧ ھەدىسە يا ڧەگوھاستى )  
 ( ۲۸۹۲ ) و موسلم ( ۱۹۱۳ ) و نەسائى )  
 . ( ۳۱۶۸ ) .

ئەو كەسى ل سەر تخويىبى موسلمانان شەڧ و  
 روژەكى بىنىت ژبو بەر سىنگ گرتنا دوژمنى  
 ب خىرتەرە ژ روژى گرتنا ھەيڧەكى ل گەل  
 رابوونا عىبادەتى شەڧىن وى ، وئەگەر مرن  
 سەردا ھات دى خىرا كارى وى ھەتا روژا  
 قىامەتى بو ھىتە نڧىسىن ، ودى رزقى وى يى  
 بەردەوام بيت وەكو خودى دقورئانا بيروز دا  
 گوتى : ﴿ أَحْيَاءٌ عِنْدَ رَبِّهِمْ يُرْزَقُونَ ﴾ ، ودى ژ

فتنا قهبرى هيته قورتال كرن نانكو ئيمناهي  
كرن .

۱۰- مروؤ ئينهتا خو بينيت ژبو رابوونا  
عبادهتي ب شهفي.

عَنْ أَبِي الدَّرْدَاءِ رضي الله عنه ، يرفعه إلى النبي ﷺ قَالَ :  
( مَنْ أَتَى فِرَاشَهُ وَهُوَ يَنْوِي أَنْ يَقُومَ يُصَلِّيَ مِنْ  
اللَّيْلِ ، فَغَلَبَتْهُ عَيْنَاهُ حَتَّى أَصْبَحَ ، كُتِبَ لَهُ مَا  
نَوَى ، وَكَانَ نَوْمُهُ صَدَقَةً عَلَيْهِ مِنْ رَبِّهِ عَزَّ وَجَلَّ )  
ئهؤ حهديسه يا هاتيه فه گوهاستن ژ لايي نه سائي  
( ۱۷۸۷ ) و ئبن ماجهئ ( ۱۳۴۴ ) و ئيمامئ  
ئهلباني يا باش كرى د- صحيح الجامع - دا )  
. ( ۵۹۴۱ )

ئەو كەسى بەھىتە سەر جھى خو وئىنيەتا خو  
بينيت ، كو ب شەف رابىتە عىبادەتى ، بەلى  
نەشيا خەوا خو وھەتا سپىدى نقت ، خودى  
دى خىرى ل دويش ئىنيەتا وى دەتى ودى بو  
وى بەھىتە نقيسين ، كو ئەوى ب شەفى عىبادەتى  
كرى .

براىي موسلمان وھكى ھاتىە دياركرن ، كو  
(ئىنيەت) چەندا گرنگە بو مروقى موسلمان ول  
قىرى دياردبىت ، كو ئەو كەسى ب شەف  
دنقىت وئىنيەتا خو ناھىنيت بو رابوونا نقىرا  
سپىدى چەند گونەھكارە وئەگەر ئەو بمرىت دى  
ل سەر گونەھەكا مەزن مرىت وئەف چەندە

نیشانا دووماهیا نہباشہ بو مروقی خودیٰ مہ ب  
پاریرزیت ( آمین ) .

۱۱- تو بہریٰ خہلکی بدہیہ وان کریارین کو  
خیرا وان وہ کو رابوونا عیبادہتیٰ ب شہقیٰ .

بہریٰ دانا خہلکی بو ئہقان کریارین مہ گوتین ،  
ریکہ کہ بو تہ کو تو خیرا رابوونا عیبادہتیٰ ب  
شہقیٰ ب دەست خوٰ قہ بینی ، چونکی ئہو  
مروقیٰ بہریٰ خہلکی بدہتہ خیریٰ ئہو زی  
شریکیٰ وی خہلکییہ دویٰ خیریدا ، پیغہمبہر  
سلاؤ لی بن دبیریت : ( مَنْ دَلَّ عَلٰی خَيْرٍ فَلَهُ مِثْلُ  
اَجْرٍ فَاَعْلِهِ ) ئہؤ حہدیسہ ئہبو داوود یا  
قہ گوہاستی ( ۴۴۶۴ ) و تورمزی ( ۲۵۹۴ )  
و ئیمام ئہحمەد د- مسند- ی دا ( ۲۱۹۴۹ ) .

براییٰ موسلمان توّ ببه گازی کهریٰ خیریٰ و  
ئەفان پیزانینان بە لاقە بکه وچەند مروفقە ک فان  
پیزانینان بزانیّت و کاری پی بکهت توّ شریکی  
خیرا وی .

تمّ الكتاب والحمد لله ربّ العالمین

## ناقەرۆك

- پېشه كى ..... ۳
- ئەنجامدانا نقيژا عەيشا وسپىدى ب جەماعەت ..... ۱۱
- ئەنجامدانا چار رەكەتەن بەرى نقيژا نيقرو ..... ۱۳
- ئەنجامدانا ھەمى نقيژين تەراويحان ل گەل ئىمامى ... ۱۶
- خواندنا سەد ئايەتان ب شەفى ..... ۱۹
- خواندنا ھەردوو ئايەتەن دوماھى يى ژ سورەتا ( البقرە ) ب شەفى ..... ۲۱
- رەوشتى باش ..... ۲۴
- خزمەتا ژنكا بيژن و مروقى چ ل مالا خو نەھى ... ۲۷
- پاريژگەرى ل سەر ھىندەك رەوشتين خوتىي ... ۲۹
- مانا شەف و روژەكى ل سەر تخويىي ژبو بەرسىنگ گرتنا
- دوژمنى درىكا خوديدا ..... ۳۲
- مروفتىنيەتا خو بينيت ژبو رابوونا عىبادەتى ب شەفى ... ۳۴
- تۆ بەرى خەلكى بدەيە وان كىرارىن كو خيرا وان وەكو
- رابوونا عىبادەتى ب شەفى ..... ۳۶

اللهم اجعل هذا الجهد المقل خالصا  
لوجهك الكريم  
وصلى الله على نبينا محمد  
وعلى آله وصحبه وسلم  
وآخر دعوانا ان الحمد لله رب العالمين

تیبینی :

هەر موسلمانەکی ئەقی پەرتوکی  
بـوـ خیرا خو چاپ بکەت ،  
خودی خیرا وی مەزن بکەت . و  
هەر کەسەکی قی پەرتوکی  
بخوینیت ومفای ژێ بکەت ، بلا  
مە و وی ژ دوعایین خو بی  
بـار نەکەت .